

**HERBICIDA**  
**CONCENTRADO EMULSIONABLE (EC)**  
**N° de Registro: 894 – 40A**  
**Titular del Registro: AGROCHILE S.A.**  
**País: GUATEMALA**

**COMPOSICIÓN GARANTIZADA:**
**Ingrediente Activo:**

<b>HALOXYFOP-P-METIL</b> .....	<b>12,00% m/v</b>
<b>Solvente aromático pesado</b> .....	<b>74,70% m/v</b>
<b>Ingredientes inertes</b> .....	<b>7,00% m/v</b>

**GENERALIDADES**

**KALEZA 12 EC** es un herbicida post emergente de acción sistémica, selectivo a plantas de hoja ancha, utilizado para el control de malezas gramíneas. Por su alta capacidad de penetración a través del follaje de las malezas, se trasloca a los puntos de crecimiento tales como yemas y rizomas asegurando un control efectivo. Detiene el crecimiento de las malezas inmediatamente después de ser aplicado, eliminando la competencia al cultivo.

**RECOMENDACIONES DE USO**

CULTIVO	MALEZA		DOSIS L/ha (L/mz)	OBSERVACIONES
	NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO		
Frijol <i>(Phaseolus vulgaris L.)</i>	Brachiaria Caminadora Estrella Avena Kikuyu	Brachiaria Brizantha Rottboellia sp. Cynodon sp. Avena fatua Pennisetum sp.	0,4-0,6 (0,28 – 0,42)	Realizar la aplicación entre 15 a 30 días después de la siembra del cultivo, o cuando las malezas gramíneas tengan entre 15-20 cm de altura.
Palma Africana <i>(Elaeis guineensis)</i>	Brachiaria Caminadora Estrella Avena Kikuyu	Brachiaria Brizantha Rottboellia sp. Cynodon sp. Avena fatua Pennisetum sp.	0,4-0,6 (0,28 – 0,42 L/mz)	Aplicar en malezas en activo crecimiento (entre 20-30 cm de altura). La aplicación debe dirigirse en las entrecalles en plantaciones que no estén en producción. No aplicar en la rodaja alrededor de la planta.

**EQUIPO DE APLICACIÓN:**

La aplicación terrestre puede hacerse con tractor, aspersor manual o equipo de motor. Debe asegurarse que los equipos y boquillas estén en buen estado y calibrados para una buena distribución y tamaño de gota uniforme. Durante la aplicación usar traje impermeable de PVC o traje desechable de Tyvek®, máscara con filtro, antiparras, guantes y botas de goma.

**FORMA DE PREPARACIÓN DE LA MEZCLA:**

Llene el tanque de aplicación hasta la mitad de su volumen con agua, agregue la dosis recomendada del producto y termine de llenar el tanque con agua limpia con pH neutro. Mantenga en agitación constante la mezcla dentro del tanque. Prepare únicamente la solución que pueda ser aplicada durante el mismo día.



Una vez realizada la aplicación, lavar el equipo. Utilice equipo de protección personal durante el manejo y uso de este producto. Durante la manipulación del producto usar delantal impermeable, protector facial, guantes y botas. Si se aplica por vía terrestre utilice hasta 400 litros de caldo con boquilla No. 8002.

**INTERVALO DE APLICACIÓN:** En frijol realizar una sola aplicación. En palma se puede repetir la aplicación en intervalos de 45 días durante la época lluviosa.

**INTERVALO ENTRE LA ÚLTIMA APLICACIÓN Y COSECHA:** En palma sin ninguna restricción ya que se aplica en plantaciones jóvenes que aún no entran a la etapa productiva. En frijol 21 días.

**INTERVALO DE REINGRESO AL ÁREA TRATADA:** 24 horas después de la aplicación.

**FITOTOXICIDAD:** Este producto por ser selectivo para cultivos de hoja ancha, es fitotóxico para todos los vegetales de hoja angosta (arroz, maíz, sorgo y caña); por lo tanto, deberán aplicarse y respetarse de acuerdo a las indicaciones de uso recomendadas en la etiqueta.

**COMPATIBILIDAD:** No mezclar con productos que tengan reacción fuertemente alcalina, no mezclar con plaguicidas como 2,4-D, Dicamba, Ioxinil y Picloram. Si se desea mezclar, se hará con productos registrados en cada uno de los cultivos de la etiqueta.

#### **PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO:**

Los usuarios del producto, deben lavarse bien las manos antes de comer, beber, mascar chicle, fumar o ir al baño. Lavar abundantemente después de usar. No trabajar en la neblina del líquido o con viento. Para la mezcla, aplicación del producto y lavado de equipo de aplicación, use la ropa de protección: sombrero, protector de ojos, mascarilla, camisa manga larga y pantalón largo, guantes y botas de hule. El filtro de la mascarilla debe cambiarse a menudo. Evitar el contacto directo con el producto. Evite aspirar la llovizna de aspersión. Bañarse con suficiente agua y jabón después de la jornada de trabajo y póngase ropa limpia. Use ropa limpia en cada jornada de trabajo. No lave la ropa de trabajo y equipo de protección junto con la ropa de uso normal.

**NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN. MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD MENTAL, ANIMALES, ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS.**

**UTILICE EL SIGUIENTE EQUIPO DE PROTECCIÓN AL MANIPULAR EL PRODUCTO, DURANTE LA PREPARACIÓN DE LA MEZCLA, CARGA Y APLICACIÓN: GUANTES, BOTAS DE HULE, MASCARILLA, SOMBRERO, PROTECTOR DE OJOS, PANTALÓN Y CAMISA DE MANGA LARGA, DELANTAL DE MATERIAL IMPERMEABLE.**

**NO COMER, FUMAR O BEBER DURANTE EL MANEJO Y APLICACIÓN DE ESTE PRODUCTO. BÁÑESE DESPUÉS DE TRABAJAR Y PÓNGASE ROPA LIMPIA.**

#### **ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:**

No transporte este producto con alimentos, semillas, forrajes, medicamentos, ropa y utensilios de uso doméstico.

No mantenga los herbicidas en contacto con otros agroquímicos. Almacene bajo llave en lugar fresco, seco y aireado, alejado del calor, de los niños y los alimentos domésticos. Conserve el producto en su empaque original, etiquetado y cerrado herméticamente. No deje envases sin cerrar.

#### **SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN:**

**INGESTIÓN:** En caso de ingestiones mayores es posible observar náuseas, vómitos, dolor abdominal y diarrea.

**INHALACIÓN:** Puede provocar irritación de las vías respiratorias, cefalea, vértigo, fatiga, somnolencia, dificultad respiratoria precoz, disnea, tos y ahogos.

**CONTACTO CON LA PIEL:** Puede causar irritaciones de carácter leve.

**CONTACTO CON LOS OJOS:** Puede causar irritaciones de carácter leve.

**PRIMEROS AUXILIOS:**

**EN CASO DE INGESTIÓN:** No induzca el vómito. Lleve de inmediato el paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto)

**EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Quite la ropa contaminada, lave inmediatamente el área afectada del cuerpo con abundante agua y jabón de 15 a 20 minutos. Lleve el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto)

**EN CASO DE INHALACIÓN:** Mueva la persona a un lugar ventilado. Lleve de inmediato el paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto)

**EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Lávelos con agua de 15 a 20 minutos. Lleve de inmediato el paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto)

**NUNCA DÉ A BEBER NI INDUZCA EL VÓMITO A PERSONAS EN ESTADO DE INCONSCIENCIA.**

**TRATAMIENTO MÉDICO:** En caso de inhalación mantenga las vías respiratorias, si es necesario aplique respiración asistida y oxigenoterapia. Si el paciente tiene tos o disneico, aplique aspiración y trate una posible neumonía por el solvente orgánico. En caso de bronco espasmo trate con agonistas beta 2 (albuterol). Realice control de tórax mediante rayos.

En caso de ingestión reciente (dentro de una hora): diluir con mediana cantidad de suero salino, luego realizar aspiración cuidadosa. Y solo en casos de una sobredosis, proteja las vías respiratorias y proceda a un lavado gástrico cuidadoso por la presencia del solvente orgánico.

**CENTROS NACIONALES DE INTOXICACIÓN:**

En caso de intoxicación llamar a:

PAÍS	INSTITUCIÓN	TELÉFONOS
Costa Rica	Centro Nacional para el Control de Intoxicaciones	(506) 223-1028
El Salvador	Centro de Información y Asesoría Toxicológica	(503) 228-80417
Guatemala	Centro de Información y Asesoría Toxicológica	(502) 223-20735
Honduras	Hospital Escuela	(504) 223-22322
Nicaragua	Centro Nacional de Toxicología de Nicaragua	(505) 228-94700 Ext.1294, cel: 87550983
Panamá	Centro de investigación e información de Medicamentos y Tóxicos	(507) 269-2741

**PROTECCIÓN AL AMBIENTE:**

**TOXICO PARA PECES O CRUSTÁCEOS.**

**NO CONTAMINE RÍOS, LAGOS Y ESTANQUES CON ESTE PRODUCTO, CON ENVASES O EMPAQUES VACÍOS.**

No es persistente en suelo o agua. El producto no es corrosivo, no es inflamable ni explosivo. En caso de derrames, aislar la zona afectada, si es posible contener el derrame con sustancias inertes.

**RESPETE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE RÍOS, QUEBRADAS Y OTRAS ÁREAS FRÁGILES.**

**NO APLIQUE EL PRODUCTO EN CONDICIONES CLIMÁTICAS QUE FAVORECEN LA ESCORRENTÍA O DERIVA DEL PRODUCTO.**

**ASEGÚRESE QUE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE LOS CAUCES DE AGUA ALEDAÑOS AL CULTIVO CUENTEN CON BARRERAS DE PROTECCIÓN (TALES COMO VEGEACIÓN) QUE MINIMICE LA DERIVA DEL PRODUCTO.**

**MANEJO DE ENVASES, EMPAQUES, DESECHOS Y REMANENTES:**

Los envases vacíos lávelos con agua, destrúyalos perforándolos para evitar su reutilización. Una vez inutilizados, trasladar a la empresa distribuidora, quien se encargará de remitir al centro de acopio.

Aplicar TRIPLE LAVADO a los envases utilizados. Un envase lavado tres veces reduce el riesgo de contaminación humana, animales domésticos y medio ambiente. Recomendamos proceder de la siguiente forma: después de escurrir bien el envase, agregar agua limpia al envase vacío, hasta la cuarta parte de



su capacidad, tapanlo y agitarlo por 30 segundos. Luego vaciar el contenido en el tanque de mezcla. Esta acción deberá repetirse dos veces más. Después el envase deberá ser perforado para evitar su reutilización.

**Importado y distribuido por:**

**Titular del registro:**  
AGROCHILE S.A.

## ATENCIÓN

**EN CASO DE INTOXICACIÓN TRASLADAR AL PACIENTE AL MÉDICO O CENTRO DE SALUD MAS CERCANO Y ENTREGAR LA ETIQUETA O EL PANFLETO. COMUNIQUESE CON EL CENTRO DE INFORMACIÓN Y ASESORÍA TOXICOLÓGICA (502) 223-20735**

**¡ALTO! LEA EL PANFLETO ANTES DE USAR EL PRODUCTO, CONSULTE AL PROFESIONAL EN CIENCIAS AGRONÓMICAS.  
ESTE PRODUCTO PUEDE SER MORTAL SI SE INGIERE O SE INHALA PUEDE CAUSAR DAÑO A LOS OJOS Y A LA PIEL POR EXPOSICIÓN.  
“NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN.  
MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD MENTAL, ANIMALES, ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS”  
NUNCA DÉ A BEBER NI INDUZCA EL VÓMITO A PERSONAS EN ESTADO DE INCONSCIENCIA.  
EL USO DE LOS ENVASES O EMPAQUES EN FORMA DIFERENTE PARA LO QUE FUERON DISEÑADOS, PONE EN PELIGRO LA SALUD HUMANA Y EL AMBIENTE.**

### INFORMACIÓN SOBRE RESPONSABILIDAD CIVIL

El fabricante garantiza que el producto fue formulado bajo óptimas condiciones, cumpliendo con los estándares de calidad exigidos por cada país, así como también con la concentración de ingrediente activo que se detalla en la etiqueta y hoja informativa. El vendedor garantiza que el producto fue almacenado en óptimas condiciones, sin embargo, no ofrece garantía por el resultado del producto, ya que las aplicaciones están sujetas a condiciones ambientales variables que no son necesariamente las mismas en las cuales el producto fue probado. El comprador acepta ser el responsable de todos los riesgos que pueda provocar el uso y manejo del producto que está adquiriendo y se compromete a almacenarlo en las condiciones que la etiqueta sugiere. El usuario es el responsable de la correcta manipulación y aplicación del producto, así como también de usarlo en los cultivos y dosis, considerando las tolerancias de residuos y siguiendo las recomendaciones de la etiqueta.

El uso reiterado de ingredientes activos con el mismo modo de acción puede generar el desarrollo de resistencia por parte de los organismos tratados, impidiendo o dificultando así su adecuado control. Dado lo anteriormente señalado es importante considerar dentro de una estrategia de control, productos que alternen su modo de acción. La empresa no se hace responsable por una falta de control dada por el desarrollo de resistencia. En caso de duda, consultar a nuestro Departamento Técnico o al especialista de su confianza.